

Gesetzliches Publikationsmittel

FÜR DIE GEMEINDEN

ARCH BÜETIGEN BÜREN DIESSBACH DOTZIGEN LENGNAU
LEUZIGEN MEIENRIED MEINISBERG OBERWIL PIETERLEN RÜTIDIE
OFFIZIELLE**anzeiger büren**
und Umgebung**Notfalldienste****ÄRZTE**

Versuchen Sie bitte zuerst Ihren Hausarzt zu erreichen. Falls dieser nicht erreichbar ist:

hans hausarzt
notfall
seelandBüren an der Aare, Dotzigen, Lengnau,
Meienried, Meinisberg, Oberwil, Pieterlen,
Rüti, Safnern; Notfallrayon Lyss (inkl. Büetigen,
Diessbach, Buswil); Notfallrayon Aarberg;
Notfallrayon Ins/Erlach**0900 144 111**(kostenpflichtig mit CHF 2.08/Min. aus dem
Festnetz; mit Natel easy unter 16 Jahren bei
gesperrter 0900-Nummer nicht erreichbar)Arch, Leuzigen **0848 112 112**Wengi, Rapperswil **0900 57 67 47**
(aus dem Festnetz CHF 0.88/Min.)**ZAHNÄRZTE**Versuchen Sie bitte,
zuerst Ihren Zahnarzt zu erreichen **1811****Notrufnummer ganze Schweiz 112****Polizeinotruf 117****Feuerwehr 118****REGA 1414****Medizinische Notfallnummer 144****APOTHEKEN**Notfall-Nummer Region Lyss-Biel
Tel. 0842 24 24 24**SPITEXORGANISATIONEN**Region Büren (Leuzigen, Arch, Büren, Meienried,
Oberwil, Rüti, Diessbach, Büetigen, Dotzigen)
032 353 10 50Lengnau, Pieterlen **032 329 39 00**Safnern, Orpund, Meinisberg, Scheuren
032 332 97 97Wengi (Schüpfen und Umgebung)
031 879 05 67Spitex «Lueg is Land» Arch
032 679 08 09**SPITALAARBERG**

INSELGRUPPE

Wir sind für Sie da – in jedem Fall für jeden Fall.**Zentrale 032 391 82 82**
Rettungsdienst 144**Kirchliche Anzeigen****DONNERSTAG, 10. DEZEMBER BIS
DONNERSTAG, 17. DEZEMBER 2020****EVANGELISCH-
REFORMIERTE KIRCHE****ARCH UND LEUZIGEN****Donnerstag, 10. Dezember, 14.00 Uhr:**
Seniorenweihnachtsfeier im Gemeindezent-
rum Arch. Durchgeführt von den Landfrauen
und Pfr. Matthias Hochhuth. Anmeldung erfor-
derlich bei Ruth Bühlmann, Tel. 076 410 96 28.
17.30-19.00 Uhr: **Konfirmanden-Modul** «Glaub-
en und Handeln. Vom Sinn des Lebens» im
Gemeindezentrum Arch**Sonntag, 13. Dezember, 9.30 Uhr:**
Gottesdienst zum 3. Advent mit Taufe von
Andri Stadelmann in der Kirche Leuzigen. Pfr.
Matthias Hochhuth, Herta Jäggi (Orgel) und
Lea Ziegler mit Gitarrenkindern. Text: Lukas
1,67-79.**Mittwoch, 16. Dezember, ab 9.30 Uhr:**
Seniorenkafi im Gemeinschaftsraum des Da-
heim an der Dorfstrasse 10 in Leuzigen.**Donnerstag, 17. Dezember, 15.00 Uhr:**
Senioren-Gottesdienst im Altersheim «Lueg is
Land» in Arch mit Pfr. Matthias Hochhuth.
17.30-19.00 Uhr: **Konfirmanden-Modul** «Glaub-
en und Handeln. Vom Sinn des Lebens» im
Gemeindezentrum Arch.**BÜREN AN DER AARE****Donnerstag, 10. Dezember, 12.15 Uhr:**
Kirchgemeindehaus: **Weihnachtsessen 1** für
angemeldete Mittagstisch-Stammgäste.**Samstag, 12. Dezember, 17.00 Uhr:**
Ref. Kirche: **Familienweihnachtsfeier.** Mitwir-
kung: Kinder vom Weihnachtsatelier, Pfrn.
Nina Wüthrich, KiJuFa-Team Monika Gauchat
und Edith Richner, Organistin: Sally Jo Rüedi,Sigristin: Liliana Kocher. Die Feier findet **exklusiv**
für die beteiligten Kinder mit ihren Begleit-
personen statt.**Sonntag, 13. Dezember, 18.00 und 19.00 Uhr:**
Ref. Kirche: **Taizé-Feiern.** Mitwirkung: Pfrn. Nina
Wüthrich, Organistin Sally Jo Rüedi, Taizé-
Team, Sigristin Liliana Kocher.**Montag, 14. Dezember, 17.50-19.30 Uhr:**
Ref. Kirche: **KUW 9 Unterricht.** Klassenverant-
wortung: Pfrn. Nina Wüthrich, Tel. 032 351 19 70
oder 079 410 09 13.**Mittwoch, 16. Dezember:**
Die **Kafistube** während der Mütter- und Väter-
beratung ist **abgesagt.****Donnerstag, 17. Dezember, 12.15 Uhr:**
Kirchgemeindehaus: **Weihnachtsessen 2** für
angemeldete Mittagstisch-Stammgäste.
19.00 Uhr, ref. Kirche: **Ökumenische Friedens-
lichtfeier** mit Pfrn. Petra Burri und Pfarreiseel-
sorger Jerko Bozic und Organistin Anastasiya
Lozova. Gedanken – weihnächtliche Musik –
Stille.**Anstehende Anlässe**
Bei Unsicherheiten, ob ein Anlass durchge-
führt werden kann, besuchen Sie unsere
Homepage: www.kirche-bueren.ch.**Offene Kirche**
Die Kirche ist tagsüber geöffnet, willkommen
zu einem Moment der Besinnung.**Amtswochen der Pfarrleute:**
14. bis 20. Dezember: Pfrn. Nina Wüthrich,
Tel. 032 351 19 70.**Besuchen Sie unsere Internetseite:**
www.kirche-bueren.ch.**KIRCHGEMEINDE DIESSBACH B. B.**www.kirche-diessbach.ch**Freitag, 11. Dezember, 9.00 Uhr:**
Diessbach: **3. Ökumenische Adventsandacht**
im Chor der Kirche. Pfarreileiter Jerko Bozic,
Büren a. A. und Pfarrerin Susanne Kühlnhorn.**Samstag, 12. Dezember, am Abend:**
Adventsmusik einer Formation der Brass Band
Rapperswil-Wierezwil bei der Kirche Diessbach
und beim Kirchlichen Zentrum Buswil.**3. Advent, Sonntag, 13. Dezember, 17.00 Uhr:**
Buswil: Gottesdienst, Pfarrer Ueli Burkhalter.
Lis Frei – Piano und Toune de Montmollin –
Piano und Flöte. Vernissage der Weihnachts-
darstellung mit den Kirchenfiguren.**Freitag, 18. Dezember, 9.00 Uhr:**
Diessbach: **4. Ökumenische Adventsandacht**
im Chor der Kirche. Pfarreileiter Jerko Bozic,
Büren a. A. und Pfarrerin Susanne Kühlnhorn.Benötigen Sie Unterstützung oder möch-
ten Sie gerne anderen Menschen als
Freiwillige(r) helfen? Gerne vernetzen wir
Hilfesuchende mit Helferinnen und Helfern.
www.mobileboten.ch. Kontakt per Anruf,
WhatsApp, SMS: 079 238 02 10 oder Mail:
daniela.frick@kirche-diessbach.chSeelsorge suchende Personen erreichen unsere
Pfarrpersonen wie folgt:
Pfarrer Ueli Burkhalter: Tel. 032 384 59 86
Pfarrerin Susanne Kühlnhorn: Tel. 075 412 75 15
Pfarrer Pavel Roubik: Tel. 079 663 99 98**LENGNAU****Sonntag, 13. Dezember, 18.00 Uhr:**
Taizé-Gottesdienst mit Frau Ruth Genier, der
Lobprys-Gruppe und Herrn Manuel Bernal.
Anmeldung bitte an Frau Genier, 076 469 78 98.**Montag, 14. Dezember, 19.00-20.00 Uhr:**
«Offene Kirche» (Lichtermeer: Texte und
Stille).**Mittwoch, 16. Dezember, 8.30-9.00 Uhr:**
«Morgengebet» in der Kirche.**Zuständig für Abdankungen:**
Pfr. Heinz Friedli, Tel. 032 653 17 03.**OBERWIL BEI BÜREN****Samstag, 12. Dezember, 8.30-9.30 Uhr:**
Pfarrhaus Oberwil: **KUW 4. Klasse Oberwil.**
Mit Karin Schluep und Valérie Schweizer.**Sonntag, 13. Dezember:**
**In der Kirche Oberwil findet kein Gottesdienst
statt.** Wer möchte kann gerne auf unserer
Website einen Gottesdienst per Video mitvoll-
ziehen.16.00 Uhr, Pfarrhaus Oberwil / Schulhaus
Schnottwil: **Adventsfeier im Wald für alle**
4. Klässler als Alternative zum Abendgottes-
dienst in der Kirche. Alle Teilnehmer haben
per Post die Details erhalten. Mit Pfarrerin
Linda Peter und Team.**Mittwoch, 16. Dezember, 18.00-19.30 Uhr:**
Kirche Oberwil: **Adventsfenster der besonde-
ren Art.** Moment der Besinnung mit Wort und
musikalischer Darbietung des Generationen-
chor-Teams. Kommen und gehen, fließend,
bei offener Kirchentür. Innehalten, Weih-
nachtsstimmung tanken.**Information an unsere Leser und Inserenten****Am 24. Dezember erscheint die letzte Ausgabe im 2020****Am 31. Dezember 2020 und 7. Januar 2021 erscheinen keine Ausgaben****Die erste Ausgabe im 2021 erscheint am 14. Januar****Wir danken für Ihr Verständnis**

Ab 30. November bis 23. Dezember von MO bis SA, 18.00-18.30 Uhr in der Kirche Oberwil: «Moment Advent».

Jeden Abend heisst Sie jemand vom Pfarrteam oder vom Kirchgemeinderat willkommen. Lassen Sie sich überraschen von den verschiedenen Angeboten und freuen Sie sich mit uns auf die Adventszeit.

Gwundrige finden vorher auf unserer Website, was geplant ist. Die Anzahl ist auf 15 Adventler mit Maske beschränkt. Aber darauf freuen wir uns und sind voll Hoffnung, dass wir das meistern.

Pfarrteam und Kirchgemeinderat Oberwil

Auf www.kg-oberwil.ch finden Sie übrigens auch Gottesdienste zum Nachhören und ganz toll, einen Adventskalender. Schauen Sie rein und öffnen jeden Tag ein Türchen.

PIETERLEN – MEINISBERG

Offene Kirche Pieterlen im Advent

Wir laden Sie in die adventlich geschmückte Kirche ein, die täglich von 8.00 bis 17.00 Uhr offen ist. Sie haben die Möglichkeit, Ruhe zu finden, eine Kerze anzuzünden, ein Gebet zu lesen... Je mehr Kerzen unsere Kirche erhellen, desto stärker werden wir spüren, dass wir in dieser Zeit nicht allein unterwegs sind.

Samstag, 12. Dezember

10.00 – 16.00 Uhr Pieterlen: **Chinderhüeti im Advent** im ökumenisches Zentrum. Kosten pro Stunde und Kind Fr. 1.–, Katechetin Karin Wälchli und Team.

Bitte melden Sie Ihre Kinder nur für Samstag oder Sonntag an, nicht für beide Tage. Die Platzzahl ist beschränkt. Anmeldung: WhatsApp 079 610 83 24 oder karin.waelchli@kirche-pieterlen.ch

Sonntag, 13. Dezember, 3. Advent

10.00 – 16.00 Uhr Pieterlen: **Chinderhüeti im Advent** im ökumenisches Zentrum. Angaben zu Kosten und Anmeldung siehe Samstag.

16.00 Uhr und 16.45 Uhr Pieterlen: **Kurzer Familiengottesdienst** in der Kirche mit Katechetin Karin Wälchli, Pfarrer Ueli Kindlimann und Organistin Silvia Brenner.

Da die Zahl der Mitfeiernden auf 15 beschränkt ist, findet der Gottesdienst **zweimal** nacheinander statt. Wir bitten um Anmeldung bis spätestens Samstag um 18.00 Uhr ans Pfarramt: 032 377 31 40 oder ueli.kindlimann@kirche-pieterlen.ch. Spontane Besucher können wir innerhalb der erlaubten Besucher-grenze gerne empfangen.

Der Apero auf dem Begegnungsplatz fällt leider aus.

Das Sekretariat ist im Moment nur am **Mittwoch 09.00 – 11.30 Uhr besetzt**. Bitte wenden Sie sich während der übrigen Zeit ans Pfarramt.

Impressum

GESETZLICHES PUBLIKATIONSMITTEL DER GEMEINDEN

Arch	800	Leuzigen	580
Büetigen	380	Meienried	25
Büren	1920	Meinisberg	590
Diessbach	420	Oberwil	410
Dotzigen	670	Pieterlen	2010
Lengnau	2520	Rüti	410

Einzelabonnenten ausserhalb des Amtes: 100

ERSCHEINT WÖCHENTLICH

Auflage: 11228 Exemplare (WEMF beglaubigt)

Preise: (exkl. MWST) mm-Grundpreise

Lokal s/w	38 Rp./mm
Lokal 4-farbig	60 Rp./mm
Schweiz s/w	48 Rp./mm
Schweiz 4-farbig	70 Rp./mm

1. Seite (10sp/100 mm) Fr. 450.–

Minimalbetrag Fr. 30.–
Chiffregebühr Fr. 15.–

Abonnemente jährlich Fr. 100.–
halbjährlich Fr. 60.–
vierteljährlich Fr. 45.–
Versand A-Post

Inserataufgabe

Inserateschluss jeweils Dienstag, 12 Uhr

Vorstufe/Druck: W. Gassmann AG, Biel

Adresse

Anzeiger Büren und Umgebung AG
Geschäftsstelle
Bahnhofstrasse 10, 3294 Büren an der Aare
Tel. 032 351 00 18, Fax 032 351 00 19
E-Mail: anzeiger@anzeigerbueren.ch
anzeigerbueren.ch

RÜTI BEI BÜREN

Sonntag, 13. Dezember, 14.00 Uhr:

Seniorenweihnachtsfeier mit Pfr. Simon Jenni, Gümligen und Sabine Lehmann, Orgel. Die Feier ist nur für die angemeldeten Seniorinnen und Senioren bestimmt und findet für alle um 14.00 Uhr statt.

Dienstag, 15. Dezember, 19.00 Uhr:

Abendandacht in der Kirche.

Donnerstag, 17. Dezember, 15.00 Uhr:

Senioren-Gottesdienst im Altersheim «Lueg is Land» in Arch mit Pfr. Matthias Hochhuth.

Pfr. Stephan Bieri hat vom 7. bis 13. Dezember 2020 Ferien. Bereitschaftsdienst hat Pfr. Matthias Hochhuth, Arch, Tel. 032 679 31 44.

RÖMISCH-KATHOLISCHE KIRCHE

BÜREN AN DER AARE

Solothurnstrasse 40

Freitag, 11. Dezember, 9.00 Uhr:

Ökumenische Adventsandacht in der Kirche Diessbach.

17.00-19.00 Uhr: **Offene Gebetszeit** im Pfarrzentrum St. Katharina

Sonntag, 13. Dezember, 9.30 Uhr:

Wortgottesfeier.

11.00 Uhr: **Wortgottesfeier.**

Es gilt weiterhin die Obergrenze für Veranstaltungen von 15 Personen. **Deshalb bitten wir um eine telefonische Anmeldung (032 387 24 04) bis Freitag um 16.00 Uhr.**

Unsere Internet-Adresse:

www.kathbern.ch/bueren

PIETERLEN Kürzeweg 6

LENGNAU E. Schiblistrasse 3A

MEINISBERG Ref. Kirchgemeindehaus, Hintere Gasse 7

Ganzer Advent

Offene Kirchen: Unsere Kirchen in Lengnau und Pieterlen sind auch in diesem Advent adventlich geschmückt (mit Krippe und Adventskranz, und dann ab 4. Advent mit Christbaum). Sie sind auch am Wochenende für das persönliche Gebet, einen Besuch geöffnet. Vielleicht nehmen Sie die Gelegenheit wahr, da wir im Moment nicht gemeinsam Gottesdienst feiern können, und schauen auf einem Spaziergang einmal vorbei.

Vorschau Weihnachten: noch wissen wir nicht, wie die Situation an Weihnachten sein wird. Wir planen aber in jedem Fall zwei Gottesdienste mit mindestens 15 Teilnehmern (dann auf Anmeldung; jeder kann zu einem der Gottesdienste kommen) – am **24. Dezember um 22.30 Uhr die Christmette** und am **25. Dezember um 10.30 Uhr den Weihnachtsfestgottesdienst**. Die Christmette werden wir zusätzlich aufzeichnen und ab 25. Dezember auf unsere Homepage stellen, sodass sie von möglichst vielen Pfarremitgliedern mitgefeiert werden kann.

Ganz viele Ideen und Material (Musik, Gebete, Bibeltex-te etc.) zum Advent und Weihnachten auf unserer Homepage [web.kathpieterlen.ch!](http://web.kathpieterlen.ch)

EVANGELISCH-METHODISCHE KIRCHE

Büren an der Aare, Aarbergstrasse 12

Andachtstreffen

Samstag 19.00 Uhr

Sonntag 9.30 / 11.00 / 19.00 Uhr

Mit Anmeldung

www.emk-bueren.ch

EVANGELISCHE TÄUFER-GEMEINDE DIESSBACH

Dorfstrasse 59

Sonntag, 13. Dezember, 10.00 Uhr:

Gottesdienst mit Abendmahl.

Unsere Gottesdienste können leider bis auf weiteres nur per Livestream «besucht» werden. **Für den Livestream Link und aktuelle Infos:** www.etg-diessbach.ch

Arch



Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung

Das Büro der Gemeindeverwaltung Arch bleibt vom **Mittwoch, 23. Dezember 2020 ab 11.30 Uhr bis und mit Freitag, 1. Januar 2021** geschlossen.

Ab Montag, 4. Januar 2021 sind wir wieder zu den gewohnten Schalteröffnungszeiten erreichbar.

Gemeindeverwaltung Arch

109405

Baupublikation

Bauherrschaft:

Ernst und Renate Streit, Oberdorfstrasse 7, 3296 Arch

Projektverfasser:

Gilbert Langel, Stockentalstrasse 63, 3647 Reutigen

Bauvorhaben:

Einbau einer 4-Zimmer-Wohnung im EG + OG mit Aufbau von 2 Dachlukarnen; Ersatz der best. Ölheizung durch Luft-Wasser-Wärmepumpe.

Es wird auf die Baugesuchsakten und Profile verwiesen.

Parzelle / Standort:

540 / Oberdorfstrasse 7, 3296 Arch

Nutzungszone:

Dorfkernzone, Ortsbildschutzgebiet, erhaltenswertes K-Objekt Baugruppe A

Koordinaten:

2599260 / 1223970

Beanspruchte Ausnahmen:

Ausnahme zu Art. 67 BauV (Unterschreitung der Raumhöhe)

Ausnahme zu Art. 31 Gemeindebaureglement (Unterschreitung Grenzabstände)

Auflageort und Einsprachestelle:

Gemeindeverwaltung Arch, Unterdorfstr. 12, 3296 Arch

Auflage und Einsprachefrist:

4. Januar 2021

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist im Doppel einzureichen.

Lastenausgleichsansprüche, die der Baubewilligungsbehörde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verirken (Art. 31 Abs. 4 lit. a BauG).

Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt.

Gemeindeverwaltung Arch

109384

Büren an der Aare



Weihnachtsbaumverkauf der Burgergemeinde Büren a.A.



Verkauf beim Forstwerkhof Büren a.A. am Leimernweg

Das Weihnachtsfest steht vor der Tür.

«Ein in Büren a.A. gewachsener Weihnachtsbaum wird Ihr Wohnzimmer in der speziellen Zeit ganz besonders schmücken». **Unsere Weihnachtsbäume sind ohne jeglichen Dünger und Pestizide nachgezogen «Natur pur».**

Verkauf: **Samstag, 19. Dezember 2020**

Ort: **Forstwerkhof der BG-Büren a.A., Leimernweg 2**

Zeit: **09.00 bis 12.00 Uhr**

Covid-19 Massnahmen:

Auf dem ganzen Verkaufsgelände beim Forstwerkhof gilt Maskenpflicht. Abstände müssen eingehalten werden.

Das Forstteam und der Burgerrat freuen sich auf Ihren Besuch und wünschen Ihnen frohe Festtage und alles Gute im Jahr 2021.

Der Forstbetrieb der
Burgergemeinde Büren a.A.

109403

Weihnachten/Neujahr 2020/2021

Öffnungszeiten

Die Büros der Gemeindeverwaltung im Rathaus und an der Kreuzgasse 32 (Bauverwaltung) sind von Mittwoch, 23. Dezember 2020, 11.30 Uhr bis und mit Freitag, 1. Januar 2021 geschlossen.

Kehrrichtabfuhr

Der Hauskehricht und das Sperrgut werden über die Festtage am Dienstag, 29. Dezember 2020 eingesammelt. Die erste Kehrrichtabfuhr im neuen Jahr findet am Dienstag, 5. Januar 2021 statt..

Grünabfuhr

Die erste Grünabfuhr im Januar erfolgt am Mittwoch, 6. Januar 2021.

Notfall-Nummer

- **Todesfälle**
Rolf Kocher, Bestattungen
Tel. 079 334 39 33

Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und ein gutes neues Jahr.

Gemeindeverwaltung
Büren an der Aare

109410



Weihnachten/Neujahr 2020/2021

Öffnungszeiten

Das Büro der Energieversorgung Büren AG ist von Mittwoch, 23. Dezember 2020, 16.00 Uhr bis und mit Freitag, 1. Januar 2021 geschlossen.

Pikett-Nummer

- Strom, Wasser, Abwasser, öffentliche Beleuchtung 032/351 54 24

Das EVB-Team wünscht Ihnen frohe Festtage und ein gutes neues Jahr.

Energieversorgung Büren AG

109383

Büetigen



Einwohnergemeinde Büetigen

Protokoll der ordentlichen Gemeindeversammlung vom 23. November 2020

Das Protokoll der ordentlichen Gemeindeversammlung vom 23.11.2020 liegt gestützt auf Art. 81 des Organisationsreglements vom 24.07.2020 während dreissig Tagen öffentlich in der Gemeindeverwaltung Büetigen auf.

Während der Auflagefrist können Einsprachen gegen die Protokollabfassung beim Gemeinderat Büetigen eingereicht werden.

Büetigen, Dezember 2020

109426

Gemeindeverwaltung

Diessbach



Gemeindeversammlung vom 1. Dezember 2020

Das Protokoll der ordentlichen Gemeindeversammlung vom 01.12.2020 liegt in Anwendung von Art. 54 des Organisationsreglements spätestens zwanzig Tage nach der Gemeindeversammlung während 30 Tagen in der Gemeindeverwaltung Diessbach b. Büren öffentlich auf. Gegen das Protokoll kann während der Auflage beim Gemeinderat schriftlich Einsprache eingereicht werden. Dieser entscheidet über allfällige Einsprachen und genehmigt das Protokoll.

GEMEINDERAT DIESSBACH B.B.

109414

Lengnau



Baupublikation

Gesuchstellerin:

Baugesellschaft Rolliweg, p. A. Perrot Immo AG, Mühleweg 12, 2554 Meinisberg

Projektverfasserin:

Hänzi Bauleitungen GmbH, Sonhalderain 15, 3250 Lyss

Bauvorhaben:

Abbruch bestehendes Einfamilienhaus und Garage; Neubau 6 Einfamilienhäuser und 3 Autounterstände

Standort/Parzelle/Koordinaten/Nutzungszone::

Lengnau; Rolliweg 50-54a; Parzellen Nrn. 2089 und 1027; Koordinaten 2'595'140/1'225'200; Wohnzone 2-geschossig (W2)

Bemerkung:

Inanspruchnahme Gestaltungsfreiheit bei gemeinsamer Projektierung nach Art. 75 BauG

Auflagestelle:

Einwohnergemeinde Lengnau, Bau- und Werkabteilung, Brunnenplatz 2, 2543 Lengnau

Einsprachefrist:

bis und mit 4. Januar 2021

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet im Doppel beim Regierungsstatthalteramt Biel/Bienne, Hauptstrasse 6, Postfach 304, 2560 Nidau, einzureichen.

Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten.

Regierungsstatthalteramt Biel/Bienne	109362
---	--------

Bau- und Gewässerschutzpublikation

Gestützt auf Art. 26 des Baubewilligungsdekretes (BewD – BSG 725.1) vom 22. März 1994 erfolgt nachstehende Bekanntmachung:

Gesuchsteller:

Panic Igor u. Ilda, Tavelweg 6, 2543 Lengnau BE

Projektverfasserin:

Kobelt AG, Werner Harnisch, Solothurnstrasse 136, 2504 Biel/Bienne

Parzellen-Nr.:

2136

Adresse/Standort:

Johanna Spyriweg 4, 2543 Lengnau BE

Bauvorhaben:

Neubau EFH mit Carport

Zonenplan:

W2 – Wohnzone 2-geschossig

Schutzzone/Schutzobjekte:

Keine

Ausnahmen:

Keine

Gewässerschutz:

Anschluss an die Gemeinschaftskanalisation mit Ableitung in die ARA Regio Grenchen

Auflage- und Einsprachefrist:

4. Januar 2021

Auflageort und Einsprachestelle:

Bau- und Werkabteilung, Brunnenplatz 2, 2543 Lengnau

Es wird auf die Gesuchsakten und auf die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und/oder Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich, begründet und im Doppel innerhalb der Einsprachefrist bei der angegebenen Einsprachestelle einzureichen oder einer schweiz. Poststelle zur Beförderung zu übergeben.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Abs. 4, Bst. a Baugesetz, BauG – BSG 721)

Kollektiveinsprachen und vervielfältigte Einzelsprachen sind nur rechtsgültig, wenn sie angeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 31 Abs. 3 Baubewilligungsdekret, BewD – BSG 725.1).

Einwohnergemeinde Lengnau Bau- und Werkabteilung Brunnenplatz 2 2543 Lengnau BE	109387
--	--------

Bau- und Gewässerschutzpublikation

Gestützt auf Art. 26 des Baubewilligungsdekretes (BewD – BSG 725.1) vom 22. März 1994 erfolgt nachstehende Bekanntmachung:

Gesuchsteller:

EG Biohof Eichholz, Lars Renfer, 2542 Pieterlen

Projektverfasser:

Mischa Scherrer, Eichholz 79, 2543 Lengnau BE

Parzellen-Nr.:

3141

Adresse/Standort:

Eichholzweg 81, 2543 Lengnau BE

Bauvorhaben:

Erneuerung und Erweiterung des bestehendes Fahrtilos

Zonenplan:

BHZ – Bauernhofzone

Schutzzone/Schutzobjekte:

Keine

Ausnahmen:

Keine

Auflage- und Einsprachefrist:

11.01.2021

Auflageort und Einsprachestelle:

Bau- und Werkabteilung, Brunnenplatz 2, 2543 Lengnau

Es wird auf die Gesuchsakten und auf die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und/oder Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich, begründet und im Doppel innerhalb der Einsprachefrist bei der angegebenen Einsprachestelle einzureichen oder einer schweiz. Poststelle zur Beförderung zu übergeben.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Abs. 4, Bst. a Baugesetz, BauG – BSG 721).

Kollektiveinsprachen und vervielfältigte Einzelsprachen sind nur rechtsgültig, wenn sie angeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 31 Abs. 3 Baubewilligungsdekret, BewD – BSG 725.1).

Einwohnergemeinde Lengnau Bau- und Werkabteilung Brunnenplatz 2 2543 Lengnau BE	109418
--	--------

Bau- und Gewässerschutzpublikation

Gestützt auf Art. 26 des Baubewilligungsdekretes (BewD – BSG 725.1) vom 22. März 1994 erfolgt nachstehende Bekanntmachung:

Gesuchstellerin:

Schütz Stephanie, Buggleren 4, 2565 Jens

Projektverfasserin:

Schütz Stephanie, Buggleren 4, 2565 Jens

Parzellen-Nr.:

373

Adresse/Standort:

Solothurnstrasse 19, 2543 Lengnau BE

Bauvorhaben:

Umnutzung Räumlichkeiten in Kindertagesstätte

Zonenplan:

MD – Mischzone Dorf

Schutzzone/Schutzobjekte:

Keine

Ausnahmen:

Keine

Gewässerschutz:

Anschluss an die Gemeinschaftskanalisation mit Ableitung in die ARA Regio Grenchen

Auflage- und Einsprachefrist:

11.01.2021

Auflageort und Einsprachestelle:

Bau- und Werkabteilung, Brunnenplatz 2, 2543 Lengnau

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und/oder Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich, begründet und im Doppel innerhalb der Einsprachefrist bei der angegebenen Einsprachestelle einzureichen oder einer schweiz. Poststelle zur Beförderung zu übergeben.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Abs. 4, Bst. a Baugesetz, BauG – BSG 721).

Kollektiveinsprachen und vervielfältigte Einzelsprachen sind nur rechtsgültig, wenn sie angeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 31 Abs. 3 Baubewilligungsdekret, BewD – BSG 725.1).

Einwohnergemeinde Lengnau Bau- und Werkabteilung Brunnenplatz 2 2543 Lengnau BE	109421
--	--------

Bau- und Gewässerschutzpublikation

Gestützt auf Art. 26 des Baubewilligungsdekretes (BewD – BSG 725.1) vom 22. März 1994 erfolgt nachstehende Bekanntmachung:

Gesuchstellerin:

Aktiv-Werbung AG, Kreuzmatte 1A, 6260 Reiden

Projektverfasser:

David Tellenbach, Aktiv-Werbung AG, Kreuzmatte 1A, 6260 Reiden

Parzellen-Nr.:

2417

Adresse/Standort:

Solothurnstrasse 96, 96a, 2543 Lengnau BE

Bauvorhaben:

Aufstellen von 2 Plakatstellen

Zonenplan:

M2 – Mischzone 2-geschossig

Schutzzone/Schutzobjekte:

Keine

Ausnahmen:

Keine

Auflage- und Einsprachefrist:

11.01.2021

Auflageort und Einsprachestelle:

Bau- und Werkabteilung, Brunnenplatz 2, 2543 Lengnau

Es wird auf die Gesuchsakten und auf die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und/oder Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich, begründet und im Doppel innerhalb der Einsprachefrist bei der angegebenen Einsprachestelle einzureichen oder einer schweiz. Poststelle zur Beförderung zu übergeben.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Abs. 4, Bst. a Baugesetz, BauG – BSG 721).

Kollektiveinsprachen und vervielfältigte Einzelsprachen sind nur rechtsgültig, wenn sie angeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 31 Abs. 3 Baubewilligungsdekret, BewD – BSG 725.1).

Einwohnergemeinde Lengnau Bau- und Werkabteilung Brunnenplatz 2 2543 Lengnau BE	109422
--	--------

Baupublikation

Gesuchsteller und Projektverfasser:

Ismail Iseini, Hauptstrasse 61, 2554 Meinisberg

Bauvorhaben:

Aufstellen Imbisswagen mit Aussenbestuhlungsfläche / Antrag auf Erweiterung Betriebsbewilligung A nach Gastgewerbegesetz (öffentlicher Gastgewerbebetrieb mit Alkoholausschank)

Standort/Parzelle/Nutzungszone:

Lengnau; Bahnhofplatz 1; Parzelle Nr. 2814; Bahnareal

Auflagestelle:

Einwohnergemeinde Lengnau, Bau- und Werkabteilung, Brunnenplatz 2, 2543 Lengnau BE

Einsprachefrist:

bis und mit 11. Januar 2021

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet im Doppel beim Regierungsstatthalteramt Biel/Bienne, Hauptstrasse 6, Postfach 304, 2560 Nidau, einzureichen.

Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten.

Regierungsstatthalteramt Biel/Bienne	109423
---	--------

Leuzigen



Bau- und Gastgewerbepublikation

Bauherrschaft:

Back-Caffee AG, Jürg Jaeggi, Archstrasse 42, 2540 Grenchen

Projektverfasserin:

EXGYSI GmbH, Thomas Nager, Gurzelingasse 14, 4500 Solothurn

Bauvorhaben:

Ausbau Gewerberaum im Erdgeschoss in Laden, Bäckerei und Café

Standort:

Dorfstrasse 1, Parzelle Nr. 130, Koordinaten 2601490 / 1224750, Kern-zone, Ortsbildschutzgebiet

Ausnahmen:

Unterschreiten des Strassenabstandes (Art. 14 Abs. 1 Baureglement i.V. mit Art. 80 Abs. 1 Bst. b Strassengesetz)

Auflagestelle:

Gemeindeverwaltung Leuzigen, 3297 Leuzigen

Auflagefrist:

bis 4. Januar 2021

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet im Doppel während der Auflagefrist beim Regierungsstatthalteramt Seeland, Amthaus, Postfach, 3270 Aarberg, einzureichen, ebenfalls allfällige Lastenausgleichsbegehren. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken.

Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten. Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Aarberg, 30. November 2020	108889
Regierungsstatthalteramt Seeland	

Meinisberg



Öffnungszeiten über die Festtage

Über die Festtage bleiben Schalter und Telefon der Gemeindeverwaltung vom **Mittwoch, 23. Dezember 2020 ab 11.00 Uhr bis und mit Freitag, 1. Januar 2021 geschlossen.**

Gerne bedienen wir Sie wieder ab Montag, 4. Januar 2021 zu unseren gewohnten Schalteröffnungszeiten.

Die Gemeindeverwaltung	109427
------------------------	--------

Oberwil



Urnenabstimmung vom 10. Januar 2021

Der Gemeinderat hat für Sonntag, 10. Januar 2021 gestützt auf die Allgemeinverfügung des Regierungsstatthalteramts Seeland vom 28. Oktober 2020 gemäss Artikel 12 Absatz 3 Gemeindegesetz eine Urnenabstimmung mit folgenden Vorlagen festgesetzt:

Traktanden

- Genehmigung des Budgets sowie Festsetzung der Steueranlage, Liegenschaftssteuer, Abfallgebühren, Kanalisationsbenutzungsgebühren und Wasserverbrauchsgebühren für das Jahr 2021
- Genehmigung Kreditabrechnung Sanierung und Erweiterung Kindergarten
- Abruf Verpflichtungskredit Sanierung Schulhaus – Kanalisationssanierung und Ersatz Fenster und Storen im UG
- Abruf Verpflichtungskredit Erschliessung Überbauung Gartenpark inklusive Ersatz der Werkleitungen auf einem Teilstück der Bürenstrasse
- Genehmigung Totalrevision der Gemeindeordnung (GO) der Einwohnergemeinde Oberwil bei Büren

Das Budget 2021 kann unentgeltlich bei der Gemeindeverwaltung Oberwil bei Büren bezogen werden. Im Weiteren wird auf die Bot-

schaft des Gemeinderates zu den Vorlagen der Urnenabstimmung verwiesen, welche den Stimmberechtigten spätestens drei Wochen vor der Abstimmung zusammen mit dem Abstimmungsmaterial verschickt wird.

Stimmberechtigt in Gemeindeangelegenheiten sind alle am Wahltag seit drei Monaten in Oberwil bei Büren angemeldeten Frauen und Männer, welche das 18. Altersjahr zurückgelegt haben.

Die briefliche Stimmabgabe ist unter den gleichen Voraussetzungen gestattet wie bei eidg. und kant. Abstimmungen und Wahlen. Es wird auf die entsprechenden Weisungen auf dem kombinierten Zustell- und Antwortkuvert der Gemeinde für Wahlen und Abstimmungen verwiesen.

Stimmberechtigte, die ihren Stimmausweis und das Abstimmungsmaterial nicht erhalten haben, können bis spätestens am Donnerstag, 7. Januar 2021 bis 17.00 Uhr bei der Gemeindeverwaltung Oberwil bei Büren Ersatz verlangen.

Oberwil bei Büren, 8. Dezember 2020 109425

Der Gemeinderat

Pieterlen



Bürgergemeinde Pieterlen

Der Verkauf der Weihnachtsbäume findet am Samstag, 12. Dezember 2020, von 9.00 Uhr bis 10.00 Uhr im Werkhof der Bürgergemeinde Pieterlen, Moosgasse 30, statt.

Die Corona-Schutzmassnahmen, wie Maskenpflicht u. a., sind einzuhalten.

Pieterlen, 10. Dezember 2020 109398

Der Burgerrat

Bau- und Gewässerschutzpublikation

Gesuchsteller, Projektverfasser: :
Jost Gruber und Sandra Sacher, Sonnenhofstrasse 17, 2542 Pieterlen

Bauvorhaben:
Bau eines überdachten Gartensitzplatzes mit Photovoltaikanlage sowie offener Velounterstand

Parzelle / Strasse:
2653 / Sonnenhofstrasse 17, Pieterlen

Nutzungszone:
W2-Wohnzone 2

Hauptmasse:
5.6 x 3.8 x 3.5m (L x B x H)

Foundation:
Streifenfundamente Beton

Auflage- und Einsprachefrist bis:
4. Januar 2021

Auflage- und Einspracheort:
Gemeindeverwaltung Pieterlen, Bauabteilung

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich, begründet und im Doppel innerhalb der Auflagefrist bei der Gemeindeverwaltung Pieterlen, Bauabteilung, Hauptstrasse 6, 2542 Pieterlen, einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und ver-

vielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten.

Die Schalter der Verwaltung sind ab Donnerstag, 24. Dezember 2020 bis und mit Sonntag, 3. Januar 2021 geschlossen. Die Publikationsunterlagen können jedoch jederzeit per Mail (bau@pieterlen.ch) angefordert und elektronisch eingesehen werden. Die Unterlagen werden auf Wunsch auch per Post in Papierform versendet.

2542 Pieterlen, 3. Dezember 2020 109392

Bauabteilung Pieterlen

Bau- und Gewässerschutzpublikation

Gesuchstellerin, Projektverfasserin: :
AST Bau- und Planung AG, Leimernweg 5a, 2542 Pieterlen

Bauvorhaben:
Neubau Einfamilienhaus mit Garage

Parzelle / Strasse:
2705 / Muracher 9, Pieterlen

Nutzungszone:
W2-Wohnzone 2

Hauptmasse:
11 x 8.57 x 7.99m (L x B x H)

Foundation, Wände:
Betonplatte/Streifenfundamente, Beton

Fassaden:
Verputzte Aussenwärmedämmung, weiss

Dach:
Flachdach, 1.5% Neigung

Auflage- und Einsprachefrist bis:
4. Januar 2021

Auflage- und Einspracheort:
Gemeindeverwaltung Pieterlen, Bauabteilung

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich, begründet und im Doppel innerhalb der Auflagefrist bei der Gemeindeverwaltung Pieterlen, Bauabteilung, Hauptstrasse 6, 2542 Pieterlen einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten.

Die Schalter der Verwaltung sind ab Donnerstag, 24. Dezember 2020 bis und mit Sonntag, 3. Januar 2021 geschlossen. Die Publikationsunterlagen können jedoch jederzeit per Mail (bau@pieterlen.ch) angefordert und elektronisch eingesehen werden. Die Unterlagen werden auf Wunsch auch per Post in Papierform versendet.

2542 Pieterlen, 3. Dezember 2020 109393

Bauabteilung Pieterlen

Baupublikation

Bauherrschaft:
ARGE Neyer & Heiniger Architekten GmbH, Juar Immo AG, Woodstock GmbH, Swen Neyer, Luzernstrasse 12, 4552 Derendingen, Roman Strausak, Hauptstrasse 6, 3422 Alchenflüh

Projektverfasserin:
ARGE Neyer Heiniger Architekten GmbH, luna productions GmbH, Swen Neyer, Luzernstrasse 12, 4552 Derendingen

Bauvorhaben:
Renovation bestehende Wohnungen / Ausbau Wirtschaftsteile zu Wohnungen (insgesamt 14 Wohnungen)

Standort:
Brunnenweg 3, 3a und 3b, Pieterlen, Parzelle Nr. 878, Zone: Kernzone 2, Koordinaten: 2'592'235 / 1'224'933, Gewässerschutzbereich ÜB

Inventar:
Baugruppe B / Gebäude Brunnenweg 3 und 3b erhaltenswerte K-Objekte

Ausnahmen:
– Unterschreiten der minimalen Belichtung nach Art. 64 Abs. 1 BauV
– Unterschreiten der Mindesthöhe nach Art. 67 BauV
– Unterschreiten Strassenabstand nach Art. 80 i.V.m. Art. 81 Abs. 1 SG und Art. 212 Abs. 4 GBR
– Erleichterung bauliche Vorkehrungen für Behinderte nach Art. 22 BauG und 85 BauV

Auflage- und Einsprachefrist:
4. Januar 2021

Auflagestelle:
Gemeinde Pieterlen, Hauptstrasse 6, 2542 Pieterlen

Es wird auf die Gesuchsakten und auf die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Biel/Bienne, Hauptstrasse 6 Postfach 304, 2560 Nidau einzureichen.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verirken (Art. 31 Abs. 4 BauG).

Bei Kollektiveinsprachen oder vielfältigten und weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b BauG).

Regierungsstatthalteramt
Biel/Bienne

109397

Todesanzeige

Einschlafen dürfen,
wenn man das Leben nicht mehr selbst gestalten kann,
ist der Weg zur Freiheit und Trost für alle.
Hermann Hesse

Der Lebenskreis unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Grossmutter, Urgrossmutter und Anverwandten

Erika Balmer-Gerber

15. November 1930 bis 2. Dezember 2020

hat sich geschlossen. Der seelischen Belastung aus ihrer COVID-19-Erkrankung war ihr Herz nicht mehr gewachsen. Wir sind traurig, aber auch dankbar, dass sie Frieden gefunden hat.

Traueradresse:
Claude Balmer
Schulgässli 61
3812 Wilderswil

In stiller Trauer:
Claude und Elizabeth Balmer
Jean-Sébastien Balmer und Fabiola Buffelli
Nicolas und Esther Balmer
Michael und Noëmi Balmer mit Louis und Emelie
Daniel Balmer und Caroline Gilgen
Anverwandte

Aufgrund der aktuellen Situation haben wir im engsten Familienkreis Abschied genommen. Wer im Andenken an Erika etwas spenden möchte, berücksichtige den Tierschutzverein Biel/Bienne-Seeland-Jura Bernois, 2555 Brügg, Postkonto 25-3063-8, Vermerk: Erika Balmer.

109193

109409

Ich weiss, dass mein Erlöser lebt.
Hiob 19,25

Traurig aber voller Dankbarkeit müssen wir Abschied nehmen von meiner geliebten Frau, unserer herzenguten Mutter, Schwiegermutter, Grossmutter und Urgrossmutter, Schwester, Schwägerin, Tante, Verwandten und Freundin

Lotti Häni-Rüegger

1. April 1937 – 1. Dezember 2020

Nach längerem Leiden wurde sie von ihrer schweren Krankheit erlöst und durfte friedlich einschlafen. Sie wird uns allen fehlen.

Die Trauerfamilien:
Hans Häni-Rüegger
Kathrin und Andres Ammann-Häni
Tobias Ammann
Sarah und Seth Suplin mit Felin und Amelie
Rahel und Joël Bélizaire mit Naomi und Joshua
Annina und Samuel Krebs mit Mael
Silvia und Philippe Liniger-Häni
Vera und Mario Liniger
Yaël und Rafael Kapp
Hansueli Häni
Ursula und Johannes Brogni-Häni
Simon Brogni
Cristina Brogni
Marion Brogni und Eric Hofmann
Barbara Häni
Geschwister, Verwandte, Freundinnen und Freunde

Beerdigung und Trauerfeier finden aufgrund der aktuellen Situation im engsten Familienkreis statt.

Eine Gedenkfeier für Lotti möchten wir zu einem späteren Zeitpunkt planen.

Wer gerne etwas spenden möchte, berücksichtige das Betagtenheim Mattenhof Bern, IBAN CH48 0636 3016 0162 4500 4, oder die Spitex Seeland, PC-Konto 30-308692-0, Vermerk: Lotti Häni-Rüegger.

Traueradresse: Hans Häni-Rüegger, After Schnottwilweg 11, 3264 Diessbach bei Büren

Wenn unsere Liebe den Weg in den Himmel fände
und jede Erinnerung eine Stufe wäre,
wir würden hinaufgehen und dich zurückholen.

Mit grossem Schmerz, jedoch in Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem Vater, Schwiegervater und Dädi

Hansrudolf Nussbaum-Leuenberger

3. Februar 1947 bis 26. November 2020

Mit viel Geduld und Tapferkeit hast du den Kampf gegen die schwere Krankheit verloren und hinterlässt eine grosse Lücke. Nie werden wir dich vergessen. In unseren Herzen lebst du weiter und das Schöne mit dir bleibt uns immer in Erinnerung.

Traueradresse:
Verena Nussbaum-Leuenberger
Beundenweg 39
3263 Buetigen

Wir sind sehr traurig:
Verena Nussbaum-Leuenberger
Sandra und Daniel Aerni-Nussbaum
mit Kevin und Laura
Adrian Nussbaum

Die Abschiedsfeier findet im engsten Familienkreis statt.

109407

Leitartikel

Wer bringt die Geschenke?



Foto: zVg

Der magische Moment

Ein Gespräch zwischen Susanne Köhlhorn und Pavel Roubík über Weihnachten.

SK: Lieber Pavel, Kollege und Kollegin sind wir nun im Pfarrteam der Kirchgemeinde Diessbach. Vor knapp zwei Wochen bist du aus deiner Heimat Tschechien hierher ins Seeland gezogen. Wie feiert man die Advents- und Weihnachtszeit in Tschechien? Hattest du als Kind einen Adventskalender?

PR: Ja, hinter jedem der 24 Törchen war ein Stückchen Schoggi versteckt und am 6. Dezember kam der Heilige Sankt Nikolaus. Er trug eine hohe Mitra – die Bischofsmütze – und kam in Begleitung eines Engels und eines Teufels. Der Teufel trug einen langen schmalen Sack, in den er wohl hin und wieder ein Kind gesteckt hat, das unartig war.

SK: Zum Glück hat er dich nicht mitgenommen!

PR: Das nicht – er wusste aber sehr genau über mich Bescheid. Rügte mich dafür, dass ich zu wenig Geige übte und keinen Spass an der Musiktheorie hatte. Da habe ich dann einmal Schwarzkohle und einmal gekochte Kartoffeln statt Süssigkeiten bekommen.

SK: Richtige Schwarzkohle, war das keine Schokolade oder Lakritze?

PR: Nein, richtige Schwarzkohle um den Ofen zu heizen. Diese Wochen und Tage vor Weihnachten haben die Erwachsenen oft dazu benutzt, einen zu ermahnen, sich in der Schule noch ein bisschen zu verbessern bis Weihnachten. «Meinst Du, mit einer 3 in Mathematik bringst Du das Christuskind etwas?» bekam man zu hören, und ich wurde sehr fleissig um meinen Durchschnitt bis Weihnachten noch zu verbessern. Machen die Eltern das auch so hier?

SK: Bei mir kam der Nikolaus immer heimlich in der Nacht auf den 6. Dezember. Er hat feine Sachen in

meine Stiefel vor der Wohnungstür gefüllt. Auch ein Grittibänz mit einer Tonpfeife war immer dabei. Zum Glück hat der Nikolaus sich gar nicht für meine Schulnoten interessiert.

SK: Wenn du dich nun in der Schule angestrengt hattest, hat dir das Christkind Weihnachtsgeschenke gebracht?

PR: Das Christkind oder Jesuskind (Jesulein), wie es in Tschechien heisst, hat zuerst vom 23. auf den 24. Dezember den Tannenbaum in die gute Stube gebracht. Die Eltern haben ihn dann mit Hilfe des Jesuskinds geschmückt. Das war der Moment, in dem ich aufatmen konnte: ja das Christkind kommt, ich werde beschenkt werden!

Obwohl wir Kinder den Eltern auch kleine Geschenke gegeben haben, habe ich nicht daran gezweifelt, dass das Christkind – allenfalls in enger Zusammenarbeit mit den Eltern – die Geschenke bringt. Es gab da einen magischen Moment.

Der 24. Dezember heisst auf tschechisch «grosszügiger Tag». Man besucht Verwandte, isst und redet und abends nach einem üppigen Essen lehnt man sich zurück, der Tannenbaum steht in der Stube – und auf einmal liegen Geschenke unter dem Tannenbaum. Unbemerkt ist das Christkind in unsere Stube geflogen. Wir sind beschenkt!

In vielen traditionellen evangelischen Familien gilt die ganze Erzählung vom Jesuskind, das die Geschenke bringt, als Aberglaube respektive als Hindernis auf dem Weg zum Wesen von Weihnachten. Da bin ich sehr froh, dass ich in einer säkularen Familie aufgewachsen bin – dass mir also die Weihnachtserzählung nicht entzaubert worden ist.

Pavel Roubík und Susanne Köhlhorn

Zum Jahreswechsel

Schmecke!

In Lübeck hat ein Pastor seiner Gemeinde ein biblisches Mahl aufgetischt. Gemeinsam mit dem Koch wollte er das Hochzeitsmahl von Kana rekonstruieren, bei dem Jesus Wasser in Wein verwandelte. Auf der langen Tafel in der Kirche lagen frische und getrocknete Früchte, es gab Salat aus Bitterkräutern und einen aus Oliven, Orangen und roten Zwiebeln.

Das Lamm schmorste mit Granatapfelkernen, die Ente in Mostrich. Das ungesäuerte Brot wurde mit Olivenöl gebacken, der Kuchen mit Wein und Honig. Bitter, süss, sauer, salzig. Nach Senf und Honig, nach Apfel und Orange, nach frischem Brot. So schmeckt die Bibel.

Ich fange mit dem biblischen Olivenöl-Brot an. Das Rezept ist nicht überliefert, aber ich finde ein ganz schlichtes – so ähnlich haben die Menschen vermutlich auch damals gebacken. Man braucht nur

Wasser und Hefe, Salz und Mehl, ein gutes Olivenöl, sonst nichts. Der Teig wird mit den Händen geknetet, mindestens zehn Minuten lang. Man kann sehen, wie er sich dabei verändert, er wird elastisch, schliesslich glänzt er. Das braucht Zeit; drei Stunden soll er gehen.

Die kleinen, länglichen Laibe duften, wenn sie aus dem Backofen kommen. Noch warm schmecken sie am besten. Ihre Kruste ist knusprig, die Krume zart. Dieses frische Brot, ganz einfach und rein, mehr braucht es jetzt nicht. Das Jahr kann kommen. Zu Tisch, es ist bereitet!
Christiane Langrock-Kögel

So geh hin und iss dein Brot mit Freuden, trink deinen Wein mit gutem Mut.

Prediger 9,7



Foto: Pixabay

Friedenslicht

Das Friedenslicht in der Schweiz

Ein Brauch, der alle Grenzen überwindet

Erstmals kam das Friedenslicht 1993 in die Schweiz und ist zu einem immer beliebter werdenden Brauch im Dezember herangewachsen, der an den wahren Sinn des Weihnachtsfestes erinnern soll.

Die Idee ist 1986 im ORF Landesstudio Oberösterreich entstanden. In der Geburtsgrötte in Bethlehem entzündet jeweils ein Kind ein Licht – das Friedenslicht, welches mit einer speziellen Laterne mit dem Flugzeug nach Wien gebracht wird, von dort aus an über 30 Länder in Europa und in Übersee.

Ein Licht – als Zeichen des Friedens – wird von Mensch zu Mensch weitergeschenkt und bleibt doch immer dasselbe Licht. Im Rahmen der offiziellen Ankunft in der Schweiz wird das Friedenslicht an Delegierte von über 200 Destinationen aus allen Landesteilen feierlich überreicht. Von da breitet sich das Licht sternförmig über die ganze Schweiz aus und berührt die Herzen der Menschen, über alle sozialen, religiösen und politischen Grenzen hinaus.

«Ein kleines Licht anzünden ist nicht viel, aber wenn es alle tun, wird es heller.»

Das kleine Licht aus Bethlehem soll Menschen motivieren, einen persönlichen und aktiven Beitrag für Dialog und Frieden zu leisten. Der weltumspannende Akt der Solidarität kann alle Menschen verbinden. Es werden immer mehr, die sich für

die Idee begeistern können: Sie wollen selbst etwas für den Frieden und eine lebenswertere Welt tun.

Zuversicht in der ganzen Schweiz

Das Friedenslicht hat aktuell Hauptstützpunkte in Basel, Fribourg, Lugano, Luzern und Zürich. Hunderte von lokalen Stützpunkten beteiligen sich an der Aktion und geben das Licht aus Bethlehem in ihren Regionen von Hand zu Hand weiter. Und mit dem Licht auch Zuversicht. Der Duden definiert Zuversicht so: «festes Vertrauen auf eine positive Entwicklung in der Zukunft, auf die Erfüllung bestimmter Wünsche und Hoffnungen».

Von Hand zu Hand – Hand in Hand

Die Stiftung Denk an mich engagiert sich seit 1968 in den Bereichen Ferien und Freizeit sowie Bildung

und Mobilität. Sie setzt sich dafür ein, dass Berührungängste abgebaut werden und diese Menschen selbstbestimmt am gesellschaftlichen Leben teilnehmen können. Die Stiftung unterstützt die Friedenslicht-Aktion seit dem Anfang. So trägt «Denk an mich» dazu bei, dass das Licht zu möglichst vielen Menschen Zugang findet. Ein Teil des Erlöses aus dem Lichtträgerverkauf sowie die vollumfänglichen Spenden gehen direkt an die Stiftung. Im Weiteren unterstützen uns: Lienert-Kerzen AG, nationale und lokale Medien, SBB, Pfadfinder, Jungwacht und Blauring, Vereine und Kirchgemeinden und hoffentlich bald viele mehr!

www.friedenslicht.ch



Foto: ©Friedenslicht Schweiz/Vreni Stählin



IMMOBILIEN

PANORAMA DE L'IMMOBILIER
BIEL/BIENNE & REGION

PRÄSENTIERT DURCH / PRÉSENTÉ PAR



WWW.IMMOBIEL.CH

MIETE / À LOUER

MIETE / À LOUER



Bahnhofstrasse 42 in Biel
3 1/2-Zimmerwohnung

- Mitten im Bieler Zentrum
- ca. 85m² Wohnfläche
- mit Terrasse und Cheminee
- Eigene Waschmaschine/Tumbler
- Attikageschoss in Haus mit Lift

Mietzins Fr. 1'890.00 inkl. NK

Helbling
Immobilien & Verwaltungs AG
www.helbling-immobilien.ch
Tel. 032 329 38 40



Logengasse 18 in Biel
3 1/2-Zimmerwohnung

- Beim Stadtpark Biel
- In Zentrumsnähe
- Eigene Waschmaschine/Tumbler
- Parkett- und Plattenböden
- Wohnfläche ca. 80 m²

Mietzins Fr. 2'300.00 inkl. NK

Helbling
Immobilien & Verwaltungs AG
www.helbling-immobilien.ch
Tel. 032 329 38 40



Büttenbergstrasse 34 in Biel
Gewerbe / KITA

- Grosszügige, helle Räumlichkeiten
- ebenerdig und rollstuhlgängig
- 2 Nasszellen
- gut ausgestattete Kochnische
- 6x Parkplatz und 1x Garage

Mietzins Fr. 2'300.00 inkl. NK

Helbling
Immobilien & Verwaltungs AG
www.helbling-immobilien.ch
Tel. 032 329 38 40



Bartolomäusweg 27b in Biel
3 1/2-Zimmerwohnung

- Nahe ÖV und Einkaufsmöglichkeiten
- Ruhige und grüne Lage
- Küche mit allem Komfort
- Grosszügiges Wohnzimmer
- Sonniger Balkon
- Parkett- und Plattenböden
- Haus mit Lift

Mieten:
3 1/2-ZWG Fr. 1'200.00 + Fr. 260.00 NK

marFURT
AG FÜR IMMOBILIEN-DIENSTLEISTUNGEN
TEL. 032 329 50 30 WWW.MARFURT.CH



Tanzmatten 4 in Biel
4-Zimmerwohnung

- Ruhige und kinderfreundliche Lage
- Nähe ÖV, Kindergarten und Stadtpark
- Altbauwohnung
- Grosszügige Essküche
- Balkon

Miete Fr. 1'500.00 + Fr. 280.00 NK

marFURT
AG FÜR IMMOBILIEN-DIENSTLEISTUNGEN
TEL. 032 329 50 30 WWW.MARFURT.CH



Laugnen 5, Diessbach b/Büren
4 1/2-Zimmerwohnung

- Grosszügige Galeriewohnung
- Schwedenofen
- Sämtliche Zimmer mit Plattenböden
- Offene Küche
- Badezimmer mit Eckbadewanne / sep. Dusche & sep. WC
- Reduit & Kellerabteil
- kinderfreundliche Lage

Mietzins: CHF 1'700.00 inkl. HKNK

marFURT
AG FÜR IMMOBILIEN-DIENSTLEISTUNGEN
TEL. 032 329 50 30 WWW.MARFURT.CH



Moosweg 1, Dotzigen
3 1/2-Zimmerwohnung

- Originelle, helle Dachwohnung
- Wohnküche mit Glaskeramikherd
- Einbauschränke
- saniertes Badezimmer
- ruhiges, gepflegtes Wohnquartier

Mietzins Fr. 1'250.00 inkl. HKNK

marFURT
AG FÜR IMMOBILIEN-DIENSTLEISTUNGEN
TEL. 032 329 50 30 WWW.MARFURT.CH



Beundenring 29 in Nidau
4 1/2-Zimmerwohnung im EG

- Grosszügige Wohnung mit 2 Gartensitzplätze
- Kinderfreundliche und ruhige Lage
- Nächste Bielersee und Schulanlage
- Wohnzimmer mit Schwedenofen
- Parkett- und Plattenböden
- Parkplätze vorhanden

Miete Fr. 2'290.00 inkl. NK

marFURT
AG FÜR IMMOBILIEN-DIENSTLEISTUNGEN
TEL. 032 329 50 30 WWW.MARFURT.CH



Romontweg 11 in Pieterlen
3 1/2-Zimmerwohnung

- Liegenschaft an schöner Aussichtslage
- Lichtdurchfluteter Wohn- & Essbereich
- Offene und moderne Küche
- Reduit mit eigenem Waschturm
- Grosszügiger Balkon
- Einstellhalleplatz dazumietbar

MIETE: CHF 1'720.00 INKL. HKNK

marFURT
AG FÜR IMMOBILIEN-DIENSTLEISTUNGEN
TEL. 032 329 50 30 WWW.MARFURT.CH



Talstrasse 36 in Safnern
4 1/2-Zi-Attikawohnung

- Helle und moderne Attikawohnung
- Offene Küche mit Geschirrspüler, Backofen und Steamer
- Platten- und Parkettböden
- Grosse Terrasse von ca. 31m²
- Eigene Waschküche mit WM/TU
- Haus mit Lift, EHP dazumietbar

Mietzins Fr. 1'970.00 inkl. NK

marFURT
AG FÜR IMMOBILIEN-DIENSTLEISTUNGEN
TEL. 032 329 50 30 WWW.MARFURT.CH

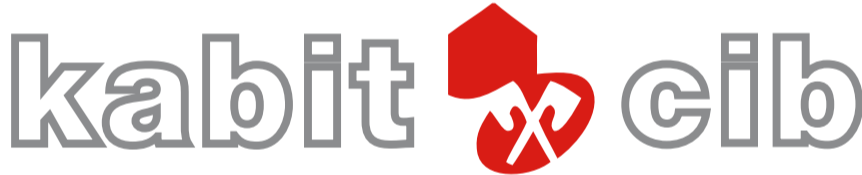


Gartenstrasse 14 in Worben

- Originelle, helle Dachwohnung
- Grosser isolierter Estrich, direkt von der Wohnung erreichbar
- Frisch saniert
- Ruhiges, gepflegtes Wohnquartier
- Sonniger Balkon mit Blick ins Grüne

3 1/2-Zimmerwohnung
MZ: Fr. 1'230.00 + 220.00 NK

marFURT
AG FÜR IMMOBILIEN-DIENSTLEISTUNGEN
TEL. 032 329 50 30 WWW.MARFURT.CH



Helbling
Immobilien & Verwaltungs AG

- ▶ Beratung
- ▶ Vermietung
- ▶ Verwaltung
- ▶ Verkauf
- ▶ Vermittlung
- ▶ Schätzung

kabit cib
svit

Badhausstrasse 32
Postfach 573 2501 Biel
Tel. 032 329 39 40
info@helbling-immobilien.ch
www.helbling-immobilien.ch

- Vermittlung
- Verwaltung
- Schätzung
- Beratung
- Planung
- Vermietung

engelmann ag | Liegenschaften
Dufourstrasse 32, PF 3472, 2500 Biel/Bienne 3
T: 032 341 08 85 | F: 032 341 08 86
engelmannimmo.ch | info@engelmannimmo.ch

engelmann
immo.ch
kabit cib

Sichern Sie sich jetzt eine der letzten Panorama-Wohnungen mit grossartigem Weitblick in Brügg.
www.amsuedhangbruegg.ch

süd am hang
leben zwischen Jurafluss und Alpenkamm

Beratung und Verkauf:
Steiner AG, amsuedhangbruegg@steiner.ch
T 058 445 26 41, www.steiner.ch

STEINER

Der Weinfachmarkt im Seeland
Geniessen Sie unsere grosse Auswahl mit über 350 wunderbaren Tropfen. Wein, Prosecco und Grappa sind unsere Leidenschaft, wir beraten Sie gerne.

ASTRALES	97 Robert Pinot Saffredi	HARTNET BRU	0.5 Liter	Pro Flasche statt CHF 9.90
CHF 33.90*	CHF 79.00*	CHF 30.00*	CHF 35.50	CHF 5.50
CHF 23.50	CHF 68.50	CHF 25.50		

Seeland Weinfachmarkt
Fachmarkt

K+B Seeland Fachmarkt GmbH
Grenzstrasse 20C
3250 Lyss

Tel. 032 384 84 74
Fax 032 384 84 75
www.seelandfachmarkt.ch

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 13.30-18.30 Uhr
Sa. 09.30-16.00 Uhr

Vor Feiertagen jeweils geöffnet wie an Samstagen

Kaufe Antiquitäten
www.galerie-bader.ch

Alle Möbel aus Erbschaften, Silber, Silberbesteck, Silbermünzen (800/925), Zinn, Ölgemälde 17. bis 19. Jh., grosse Spiegel vergoldet, grosse alte Teppiche, chinesische Deko-Gegenstände aus Bronze und Elfenbein vom 19. Jh., alte Waffen (Gewehre, Pistolen, Schwerter), Rüstungen vom 15. bis 19. Jh., afrik. Jagdtrophäen, Schmuck zum Einschmelzen, Schmuck (Cartier, Chopard), Goldmünzen u. Medaillen, Pendeluhr-Atmos Jaeger le coultre, Taschenuhren, Armbanduhr (Omega, Rolex, Heuer, Enicar, Breitling usw.), alles aus der Uhrmacherei sowie sämtliches Zubehör und Zifferblätter.

D. Bader, Tel. 079 769 43 66 | info@galerie-bader.ch

notfallpraxisbiel
hausärzte und spitalzentrum
cabinet d'urgencesbienne
medecins de famille et centre hospitalier

☎ 032 324 48 44

18h-22h Montag-Freitag
12h-20h lund-vendredi
12h-20h Samstag-Sonntag
12h-20h samedi-dimanche
Feiertage jours feries

13. und 20. Dezember - 16 bis 18h30

16. DZEBE
M E P

Licht und Leichtigkeit - Vero Kallen - ARTIS Galerie

anzeiger@anzeigerbueren.ch



Die Kirchgemeinde Pieterlen-Meisberg sucht per sofort oder nach Vereinbarung

Verwalter / Verwalterin (50%)

Unsere Kirchgemeinde umfasst die beiden politisch unabhängigen Gemeinden Pieterlen und Meisberg, verfügt über ein Pfarsteam mit drei Personen und umfasst rund 2500 Mitglieder.

Ihr Aufgabenbereich

- wirtschaftliche und ordnungsgemässe Führung der Kirchgemeinde
- Bewirtschaften der Mitgliederkartei
- Führen der Gemeindeagenda in Druck und elektronischen Medien
- Archivierung
- Mitarbeit bei Versänden
- Protokollierung im Kirchgemeinderat und in der Hauskommission des ökumenischen Zentrums
- Unterstützung des Pfarsteams und des Präsidiums bei weiteren administrativen Aufgaben

Ihr Profil

- Organisationstalent und Fachkompetenz
- Fähigkeiten zur Kommunikation in Wort und Schrift
- spürbare Freude, mit Menschen umzugehen
- Dienstleistungsbereitschaft
- Selbstständigkeit, Offenheit, Engagement für Neues
- vernetztes Denken

Als Verwalter/Verwalterin füllen Sie die Rolle als Vertrauensperson für den Kirchgemeinderat und die verschiedenen Berufsgruppen in gewinnender Art und Weise aus. Sie sind Mitglied der reformierten Landeskirche und identifizieren sich mit den grundlegenden Werten unserer Kirche. Sie haben mehrjährige Erfahrung in einer öffentlich-rechtlichen Körperschaft oder eine gleichwertige Erfahrung. Sie können auf Menschen zugehen.

Es erwartet Sie eine interessante und anspruchsvolle Tätigkeit in einer aktiven Kirchgemeinde. Gestaltungsspielraum und moderne Anstellungsbedingungen sind für uns eine Selbstverständlichkeit und runden unser Angebot ab. Ihr Arbeitsort ist Pieterlen. Homeoffice ist nach Absprache teilweise möglich.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen bis 31. Dezember 2020 an Joachim Schott, praesidium@kirche-pieterlen.ch.

Bei Fragen steht Ihnen der Kirchgemeinderatspräsident Joachim Schott gerne zur Verfügung (Tel. 078 752 16 07).

Praxis Markus Linnemann Lindenweg 13, 3294 Büren a. A.

Die Praxis bleibt geschlossen vom 24. Dezember 2020 bis 10. Januar 2021

Praxis Busswil
Dr. med. Rahel D'Angelo-Bart,
Dr. med. Barbara Weiss-Egg
und Pedro Mösch,
3292 Busswil b. Büren
geschlossen vom 24.12.2020
bis und mit 10.01.2021
Dr. med. Michael Banz:
Sprechstunden nach Vereinbarung
www.praxis-busswil.ch

Die Praxis
Dr. med. Th. Oehler
bleibt vom 24.12.2020
bis am 3.1.2021
ferienhalber geschlossen.

Dr. med. E. Fäh, Lengnau
Die Praxis ist vom 23. Dezember 2020 bis am 6. Januar 2021 geschlossen



Die Gemeinde Büren a.A. ist eine regionale Zentrumsgemeinde, welche mit ihren rund 3'600 Einwohnern ein breites Dienstleistungsangebot anbietet. Das Schwimmbad, am Ufer der alten Aare gelegen, ist in der Region bekannt und äusserst beliebt.

Im Rahmen einer Nachfolgelösung suchen wir per 1. Mai 2021 oder nach Vereinbarung eine/n

Schwimmbadleiter/in 70 – 100%
mit Einarbeitungsphase als Badmeister und Übernahme der Leitung per 2023

Hauptaufgaben

- Sicherstellung eines reibungslosen Betriebes des Schwimmbades
- Aufrechterhalten von Sicherheit und Ordnung in der Anlage
- Aufsicht am Wasser gemäss Einsatzplan
- Bedienung und Wartung der Bade- und Badwasserdesinfektionstechnik und der übrigen technischen Anlagen und Einrichtungen
- Reinigung, Instandhaltung und Überwachung der Infrastruktur
- Ab Übernahme Leitung: Führung der direkt unterstellten Mitarbeitenden inkl. Arbeitsplanung
- Ab Übernahme Leitung: Budgetierung und Einhaltung der laufenden Rechnung des Betriebs

Ihr Profil

- Brevet igba PRO oder SLRG-Brevet Pool inkl. BLS-AED sowie Badeangestelltenkurs BAKU (oder Bereitschaft zur Absolvierung)
- Abgeschlossene handwerkliche Berufsausbildung Erfahrung in ähnlicher Position von Vorteil
- Bereitschaft zu Wochenenddienst sowie Piketteinsätzen
- Hohe Sozialkompetenz
- Sehr gute Deutschkenntnisse
- Mündliche Verständigung in Französisch und Englisch

Wir bieten Ihnen

- Sorgfältige und umfassende Einarbeitung
- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen
- Fachspezifische Weiterbildung

Fühlen Sie sich angesprochen?

Dann senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per Mail an sybille.salvi@bueren.ch oder per Post an die Einwohnergemeinde Büren a.A., HR, Sybille Salvi, Hauptgasse 10, 3294 Büren a.A.

Wir freuen uns auf ihre Bewerbung bis am 21. Dezember 2020.

Für Auskünfte steht Ihnen Yves Marti, Geschäftsleiter gerne zur Verfügung: Telefon 032 352 03 10, Mail: yves.marti@bueren.ch



Gemeindeverwaltung Büren a.A.
Hauptgasse 10
3294 Büren a.A.

032 352 03 10
www.bueren.ch

Zu vermieten im DG in ehem. Bauernhaus in Diessbach gemütliche

2½-Zi.-Wohnung mit Laube

71 m², Sitzofen, Fernsicht
Miete pro Monat Fr. 990.- inkl. PP + NK-Akonto Fr. 130.- a.W. Garagebox Fr. 110.-
Tel. 079 631 7337

In Diessbach zu vermieten:

4½-Zimmer-Wohnung mit grossem Balkon

1. Stock, 80 m², hell und gut besonnt, ruhig.
Miete pro Monat Fr. 1190.- + NK-Akonto Fr. 180.-; a. W. Parkplatz Fr. 40.-.
Tel. 079 631 7337

Zu vermieten nach Vereinbarung in Büren an der Aare, schöne, helle

4½-Zimmer-Wohnung mit Schwedenofen

2 Bäder, Balkon, Reduit, Keller und Estrich.
2. Stock, Miete Fr. 1410.- plus NK Einstellhallenplatz Fr. 110.-
Haustiere sind nicht erlaubt.
Tel. 079 47419 50 / syrawi@bluewin.ch

Zu kaufen gesucht
Bauland!!!
Etwa 1200-1500 qm (Wohnzone W2) Für Eigenheim!!

Im Raum
- Leuzigen / BE
- Arch / BE
- Rüti bei Büren / BE

Angebote bitte nur telefonisch oder über E-Mail!!
Preisverhandlungen und Absprachen ebenfalls nur über Telefon oder E-Mail.
Tel. 031 302 73 92 / 079 302 73 92
lexu@bluewin.ch

Zu kaufen gesucht
Ferienhaus/Häuschen
Berner Oberland oder Wallis
Tel. 031 954 29 33

Zu kaufen gesucht
3½-4½-Zi.-Wohnung
ÖV in der Nähe
Tel. 033 437 06 85

ZWA Autobahn-Garage

Zwahlen & Wieser AG · Lyss · autobahngarage.ch

Ob durch Unfall, Steinschlag oder eine unangenehme Begegnung mit Mutter Natur - schnell ist die Carrosserie eines Autos beschädigt, die Beule da, die Scheibe kaputt. Sind Sie ein Carrosserie-Fachmann und können mit modernsten Maschinen und Werkzeugen umgehen? Dann haben wir ein Interessantes Job-Angebot für Sie!

Wir suchen einen Carrosseriespengler (m/w)

Bei uns

- führen Sie für alle Fahrzeugmarken Carrosserie Reparaturen aus.
- präsentiert sich ein Fahrzeug mit Unfallschaden nach der Reparatur wieder wie neu.
- machen Sie Ausbeurteilen.
- Reparieren oder ersetzen Sie Frontscheiben.
- stehen Ihnen modernste Maschinen und Werkzeuge zur Verfügung.
- haben Sie auch die Möglichkeit für Weiterbildung.

Sie haben

- eine Ausbildung als Carrosseriespengler EFZ.
- eine saubere und exakte Arbeitsweise.
- Berufserfahrung und gute Kenntnisse über aktuelle Reparaturmethoden.

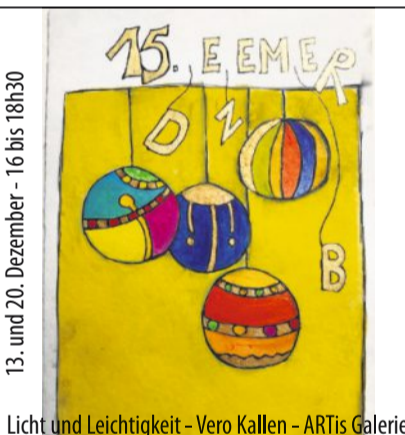
Fühlen Sie sich angesprochen, dann senden Sie Ihre Bewerbung an Angelino Moccia amoccia@autobahngarage.ch.

Wir sind

ein Familienunternehmen in der zweiten Generation mit über 50 Mitarbeitenden. Mit unseren Kernkompetenzen vom Verkauf über Reparaturen und Carrosserie- sowie Lackarbeiten bis hin zur Fahrzeugvermietung umfasst unser Angebot sämtliche Services für die Autos von heute - und die Mobilität von morgen.

Autobahn-Garage · Zwahlen & Wieser AG

Bielstrasse 98 · 3250 Lyss · autobahngarage.ch



13. und 20. Dezember - 16 bis 18h30
Licht und Leichtigkeit - Vero Kallen - ARTis Galerie

ARCH
Zu vermieten per 1. Februar 2021 oder nach Vereinbarung an ruhiger, erhöhter Lage in 3-Fam.-Haus helle, grosse

2½-Zimmer-Wohnung im 2. OG

Massive Holzküche, Glaskeramik und GS, Dusche und Eckbade- wanne.
Miete Fr. 930.- + NK Fr. 200.- pauschal. Autoabstellplatz Fr. 40.-.
Total Fr. 1170.-.
Auskunft: Tel. 079 432 90 35

Sudoku



6		5	9					
				2	7		9	
	2		5	4				
2						6		
7	6			9			5	3
		9						1
				7	9		3	
1		2	5					
					8	2		7

Spielregeln:

- Füllen Sie das Raster mit den Zahlen von 1 bis 9
- In jeder Zeile, jeder Spalte sowie in jedem 3x3-Feld darf jede Zahl nur einmal vorkommen

Auflösung



n° 320435 - Fotografieren Sie diesen Code mit Ihrem Handy

Sudoku-Partner

DELIRIUM

L U D E N S

Spiele/Jeux
Puzzle
Jonglage
Freizeit/Loisirs

Unionsgasse 15/rue de l'Union 15
2502 Biel/Bienne
Tel. 032 323 67 60
www.deliriumludens.ch



13. und 20. Dezember - 16 bis 18h30
Licht und Leichtigkeit - Vero Kallen - ARTis Galerie

Aktion «Bäumiges Seeland»

Vergünstigte Hochstamm-Bäume, Kurse, etc.

Apfel-, Birnen-, Zwetschgen- und Nussbäume Verkauf von ausgesuchten Sorten bis Ende März 2021

- Baumschule Dubler, Lüscherz; 079 334 72 40
- Biobaumschule Glauser, Noflen; 031 782 07 07

Informationen unter www.pronatura-be.ch/seeland

Just smile

Für gerade Zähne ist es nie zu spät!

Marktplatz 14, 3250 Lyss
T 032 384 12 50
spange@kieferorthopaedie-lyss.ch
www.kieferorthopaedie-lyss.ch

Seit 1997
KIEFERORTHOPÄDIE LYSS
Praxis für funktionelle und ästhetische Kieferorthopädie
Dr. med. dent. Eula Walder

Fust Badezimmer

Jetzt von vielfältigen Umbauaktionen profitieren!

Riesenauswahl an Badmöbeln für jedes Budget.

TWINLINE-Badewanne und Dusche mit bequemem Einstieg.

Nur im Fust: Badumbau mit professioneller Bauleitung. Unsere Spezialisten organisieren alle Handwerker termingerecht – mit Garantie!

AKTION DUSCH-WC
Profitieren Sie jetzt vom Abverkaufsbau auf die Ausstellungsmodelle des Dusch-WC's Cleanet Riva von LΔUFEN

GUTSCHEIN Fr. 1'500.–

Gültig bis 31.12.20 oder solange Vorrat. Nicht einsetzbar mit anderen Top-Produkten von Fust.

Beispiel: Ihr Badpreis: mit Bon Fr. 9370.–, ohne Bon Fr. 10'870.–

Viele Ausstellbäder bis zu 50% reduziert!
(z.B. Modelle Davos, Spiez, Mara, Pli usw.)
In der Internet-Fotogalerie unter www.fust.ch oder in allen Filialen.

Fust : Küchen
: Bäder
: Badzimmer
: Renovierungen

Biel, Solothurnstrasse 122, 032 344 16 04
Zuchwil, Birchi-Center, Dorfackerstrasse 45, 032 686 81 36

Brennt Ihnen die Zigarette unter den Nägeln?

Finito: Die kostenlose und individuelle Rauchberatung der Berner Gesundheit unterstützt Sie auf dem Weg in ein rauchfreies Leben.

Vereinbaren Sie ein kostenloses Informationsgespräch in Biel, Ins oder Lyss.

Stiftung Berner Gesundheit
032 329 33 70
biel@beges.ch
Live-Chat
www.bernergesundheit.ch

Berner Gesundheit
Santé bernoise

Pilz-Pastetli

Samstag, 12. Dezember 2020
vor der Mehrzweckhalle, Büren a.Aare

10.00 bis 12 Uhr

nur über die Gasse möglich:
Portion Fr. 6.– (Gefäss mitbringen)

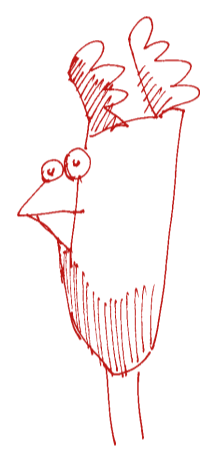
Pilzverein Büren a.A.

Bei Todesfall

Tel. 032 351 14 06
Natel 079 334 39 33

Rolf Kocher, Bestattungsdienste
Büren a.A. und Umgebung

3. Generation Eidg. Fachausweis



Kaufe Autos, Lieferwagen, Wohnmobile & LKW

Gute Barzahlung

☎ 079 777 97 79 (Mo bis So)

TEATRO LYSSIMO
THEATERVEREIN LYSS

Glücklechi Zyte...

...wären es gewesen, wenn wir im kommenden Januar Theater gespielt hätten.

Die ersten Proben im Sommer haben viel versprochen. Leider wurde es aber bald zur Gewissheit, dass sich die Corona-Situation wieder verschlechtert und schweren Herzens haben wir die Proben abgebrochen. Wir hoffen sehr, dass wir im Januar 2022 „Glücklechi Zyte“ spielen können. Bis dahin wünschen wir Ihnen alles Gute und bleiben Sie gesund. Glücklechi Zyte kommen bestimmt wieder.

Ihr teatrolyssimo

Kreuzworträtsel

CH-Med. Nobelpreisträger 1909	Windstoss	Vorort von Lausanne	österr. Kloster an der Donau	englisch: gross	skand. Münze	Abk.: norweg. Krone	Tierhöhle	Hebe-Förderwerk	weibl. Kurzname	Pflaumen-schnaps
Holzblasinstrument mit 23 Löchern			schweiz. Flughafen							2
stelle Fels-spalte (frz.)						eh. morgenländ. Herrscher				
			anhaltendes Schreien		4					
Behinderung b. Eishockey	unverfälscht					gesellschaftl. Ansehen (engl.)	Mutter (Kose-name)		gelbes Edelmetall	
	5									
Schweizer Autor (Adolf) † 1920	blutsaugendes Gespenst	Krautstängel				sehr kleines Teilchen				
Abk.: Volkshochschule						Tongeschlecht	Wurfsell			
			Frauen-gestalt aus „Don Carlos“	Gewitter-erscheinung	Schweiz Schauspielerin (Ursina) Revue					6
Mass der elektrischen Leistung	romantisch für Lenzzerheide	sehr leichte Holzart								
Zwergplanet			Christus-monogramm							3
James-Bond-Autor † (Vorn.)		Wasser-rose								1
schweiz. Naturheiler † 1906				ugs.: zwei	su1413-0044					7

AUFLÖSUNG DES RÄTSELS

OMZITKIH
SOLONNI
SHI
LALSA
WATRE
LW
TLOW
LAGE
TAE
GEBR
KALP
K
M
O
B
C
O
E
L
O
I
B
R
E
K
C
H
E
Y
F
R
E
I
M
A
G
E
L
A
T
W
A
T
R
E
L
S
H
I
S
H
I
S
L
A
L
S
O
L
O
N
N
I
S
O
M
Z
I
T
K
I
H

Kreuzworträtsel-Partner

Lebensfreude frisch vom FASS

Genießen Sie das Leben – mit feinen Essigen, Ölen, Weinen und Spirituosen direkt vom FASS.

vom FASS Biel - Bienne · Inh. Markus Lehmann
Marktstrasse 16 · 2502 Biel - Bienne
Telefon 032 331 70 77
info@vomfass-biel.ch · www.biel.vomfass.ch

Suchen Sie ein sinnvolles Weihnachtsgeschenk?

Schenken Sie eine Bibliothek!

Ein Jahresabonnement der Bibliothek Büren a. A. berechtigt die beschenkte Person oder Familie zur unbeschränkten Medienausleihe in unserem vielfältigen Angebot.

Lesen – DIE Gelegenheit in eine andere Welt einzutauchen!

Gutscheine sind in der Bibliothek erhältlich.

40 Franken für Personen wohnhaft in Büren a. A. oder Rüti b. B.

50 Franken für Personen wohnhaft in allen anderen Gemeinden

30 Franken für ein E-Book-Abonnement

Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und alles Gute für das neue Jahr!

Bibliothek Büren an der Aare
Aarbergstrasse 20, 3294 Büren a. A.
Telefon 032 352 06 25
bibliothek-bueren@gmx.ch
Medienkatalog: <http://biblio.mac-web.ch/bueren/home.php>
Corona-Sonderöffnungszeiten: Di 17.30 – 19 / Fr 18 – 20 / Sa 9 – 12

Für unsere treue Kundschaft: Wir offerieren Ihnen einen Bücherwunsch, welchen wir in unserem Angebot aufnehmen werden.
(Erscheinungsjahr 2020)
Geschenk ausscheiden und in der Bibliothek abgeben